

2. Každému žalobcovi sa v článku 4 rozhodnutia 2003/382 ukladá pokuta vo výške 10 935 000 eur.
3. Vo zvyšnej časti sa žaloby zmietajú.
4. Žalobcovia a Komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.
5. Úrad dozoru EZVO znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. ES C 149 z 27.5.2000

2. Žalobca znáša tretinu svojich trov.
3. Komisia popri svojich vlastných trovách znáša dve tretiny trov, ktoré vynaložil žalobca.
4. Spolková republika Nemecko znáša svoje vlastné trovy.

(¹) Ú. v. ES C 335 z 25.11.2000

ROZSUDOK SÚDU PRVÉHO STUPŇA

z 1. júla 2004

vo veci T-308/00, Salzgitter AG proti Komisii Európskych spoločností (¹)

(Štátna pomoc — Článok 4 písm. c) UO, články 67 UO a 95 UO — Finančné zásahy v prospech podniku Salzgitter — Hranica s bývalou Nemeckou demokratickou republikou a s bývalou Československou republikou — Neoznámené pomoci — Šiesty kódex pomoci hutníckemu priemyslu — Právna istota)

(2004/C 239/28)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci T-308/00, Salzgitter AG, so sídlom v Salzgitter (Nemecko), v zastúpení: J. Sedemund a T. Lübbig, advokáti, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, ktorého v konaní podporuje Spolková republika Nemecko, v zastúpení: W.-D. Plessing, splnomocnený zástupca, právna pomoc: K. Schroeter, advokát, proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: K.-D. Borchardt a V. Kreuzschitz, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu), predmetom ktorej je zrušenie rozhodnutia Komisie 2000/797/ESUO z 28. júna 2000, týkajúceho sa štátnej pomoci, ktorú Nemecko poskytlo Salzgitter AG, Preussag Stahl AG a hutníckym dcérskym spoločnostiam podnikateľskej skupiny, v súčasnosti zoskupeným pod názvom Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) (Ú. v. ES L 323, s. 5), Súd prvého stupňa (štvrtá rozšírená komora), v zložení: predseda V. Tiili, sudcovia J. Pirrung, P. Mengozzi, A. W. H. Meij a M. Vilaras; tajomník: I. Natsinas, referent, vyhlásil dňa 1. júla 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Články 2 a 3 rozhodnutia Komisie 2000/797/ESUO z 28. júna 2000, týkajúceho sa štátnej pomoci, ktorú Nemecko poskytlo Salzgitter AG, Preussag Stahl AG a hutníckym dcérskym spoločnostiam podnikateľskej skupiny, v súčasnosti zoskupeným pod názvom Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG), sa zrušujú.

ROZSUDOK SÚDU PRVÉHO STUPŇA

zo 7. júla 2004

vo veci T-107/01 a T-175/01, Societé des mines de Sacilor - Lormines SA proti Komisii Európskych spoločností (¹)

(Zmluva o ESUO — Hutníctvo — Zrieknutie sa ťažobných koncesíí — Poplatky uložené bankským podnikom Francúzskou republikou — Sťažnosť — Neexistencia pozitívnej odpovede Komisie — Žaloba pre nečinnosť — Žaloba o zrušenie — Prípustnosť — Procesná spôsobilosť — Podnik v zmysle článku 80 Zmluvy o ESUO)

(2004/C 239/29)

(Jazyk konania: francúzština)

V spojených veciach T-107/01 a T-175/01, Societé des mines de Sacilor - Lormines SA, so sídlom v Puteaux (Francúzsko), v zastúpení: najprv G. Marty, potom R. Schmitt, advokáti, proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: G. Rozet a L. Ström, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu), predmetom ktorej je žaloba pre nečinnosť a subsidiárne žaloba o zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorou táto zamietla vyhovieť sťažnosti žalobcu, ktorou tento žiadal, aby rozhodla, že Francúzska republika porušila ustanovenie článku 4 písmeno b) a písmeno c) a článku 86 Zmluvy o ESUO tým, že žalobcovi uložila v konaní o zrieknutí sa bankských koncesíí neprimerané poplatky, Súd prvého stupňa (štvrtá komora), v zložení: predseda H. Legal, sudcovia V. Tiili a M. Vilaras; tajomník: J. Palacio González, hlavný referent, vyhlásil dňa 7. júla 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Žaloby sa zamietajú ako neprípustné.
2. Žalobca je povinný nahradiť trovy konania, vrátane trov konania o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. ES C 227 z 11.8.2001